

JOTAS ARAGONESAS



Zoullier

CANTADAS Y BAILADAS

10 cénts.



LA JOTA

La tonada de la jota
es de tan grande extensión,
que abarca sin esforzarse
el sentimiento de amor,
la alegría de la vida,
el brillar del mismo sol,
el recuerdo del pasado,
el presente del dolor,
el consuelo de la pena
de un amante corazón,
la rudeza de un carácter,
la finura y el primor
del honrado sentimiento
de todo el suelo español.

De la jota la tonada
jamás coplas aceptó
de cinismo o mala sangre
de embrutecido cantor.

Es un cantar que precisa
entonarlo a viva voz,
no puede haber falsedades,
no puede haber traición;
podrá ser rudo, picante...
pero malvado, ¡eso no!

La jota fué siempre honrada,
hasta en su doble intención
nunca reluce el puñal
ni del presidio te habló.

Donde oigas cantar la jota
acércate sin temor,
pues hallarás pechos nobles
en los hijos de Aragón.

J. ARAGONÉS

JOTAS DE ZARZUELAS

LA BRUJA.—Letra de M. Ramos
Carrón. Música del maestro Chapí

No extrañéis, no, que se escapen
suspiros de mi garganta,
la jota es alegre o triste
según está el que la canta.

Ay, canto alegre
de mi país,
tal vez ya nunca
te vuelva a oír.
Pero si acaso
no te oigo más,
siempre en el alma
resonarás.

—Esta es la jota
de mi país,
que a todas horas
me gusta oír.
Sigue con ella
y ya verás
al fin y al cabo
te alegrarás.

LA DOLORES.—Música del maestro
Bretón. Libro de J. Pelfu y Codina.

Es de España y sus regiones,
Aragón la más famosa,
porque aquí se halló la Virgen
y aquí se baila la jota.

Grande como el mismo sol
es la jota de esta tierra;
si en amor luce sus iris
lanza rayos en la guerra.

Por eso cantamos
los de Aragón
cuando enamoramos
tan dulce son.
Y en la lid sabemos
quiere decir,
que vencer debemos
o bien morir.

—
LA GRAN VÍA.—Letra de Felipe
Pérez y González. Música de los
maestros Chueca y Valverde.

JOTA DE LOS RATAS

RATA 1 Soy el Rata primero.
RATA 2 Y yo el segundo.
RATA 3 Y yo el tercero.
LOS 3 Siempre que nos persigue—la autoridad,
Es cuando más tranquilos—timamos más.
RATA 1 Nuestra fe de bautismo...
RATA 2 La tiene el cura...
RATA 3 Del Saladero.
LOS 3 Cuando nos echa mano—la policía,
Estamos seguritos—que es para un día.
A muchos les parece
que nuestra carrera,
sin grandes estudios
la sigue cualquiera;
pues oigan ustedes
lo que es más preciso
pa ser licenciado
sin ir a presidio.

(Los Guardias se asoman: hacen señas, como dicen-
do: "Los cogimos", y se retiran.)

Para empezar la carrera
hay que tener vocación,
yendo una vez tan siqueira
a ponerse el capuchón.

Porque así tan sólo
se puede apreciar
lo que vale luego
tener libertad.
Por más que en saliendo
siempre grito yo:
«¡Vivan las cadenas!...
si parecen buenas
y son de reloj.»

(Salen los Guardias con precaución, tirando de una
gran ratonera de trampa, con doble juego; esto es,
que al caer la tabla que cierra la entrada, se levanta
la del lado opuesto, dejando libre la salida.)

—
En los tranvías y ripperts
y donde se halla ocasión,
damos funciones gratuitas
de prestidigitación.

No hay porta-monedas
que seguro esté
cuando lo diquela
uno de los tres.
Y si cae un primo
que tenga metal,
se le da el gran timo
aunque sea el primo
mi primo carnal.

—
(Al oír a los Guardias en el momento oportuno, los
Ratas inclinan la cabeza, viéndose cogidos, y entran
en la ratonera uno tras otro.)

GUARDIAS Lu qué es el talentu,
lu qué es la mullera;
a ver si este chisme
lu inventa cualquiera.

Lu menus tres meses hace
que vamos tras estos pillus
y gracias a este caletre
por fin lus hemus cugidu.

(Juega la ratonera y los Ratas se salen.)

LOS GUARDIAS

Caiga la trampa
con precaución,
que ya tenemos
dentru el ratón.
Este serviciu
pronto saldrá
en las colúminas
de *El Imparcial*. ¡Riá!

LOS RATAS

¡Ay, qué gracia tiene
esta ratonera,
que se van los *Ratas*
de cualquier manera!
Vamos con cuidado
sin pestañear,
y van ya mil veces
que nos chuleamos
de la autoridad. ¡Riá!

(Los Ratas se van uno tras otro por la derecha, bur-
lándose de los Guardias. Estos se marchan por la iz-
quierda, tirando majestuosamente de la ratonera.)

GIGANTES Y CABEZUDOS. — Letra de
M. Echegaray. Música del maestro Caballero.

Grandes para los reveses,
luchando tercios y rudos,
somos los aragoneses
gigantes y cabezudos.

Ante la alegría
que tiene la jota,
el alma aquí dentro
se nos alborota.
Si el preludio suena
del canto famoso,
caras muy bonitas
se asoman al Coso.
Corren los chiquillos,
cantan las mozelas,

ríen los ancianos,
lloran los abuelos.

(Bailan todos.)

Saltan los gigantes
y los cabezudos,
y ya vuelto loco
baila todo el mundo.

EL DUO DE LA AFRICANA. — Letra de
M. Echegaray. Música del maestro Caballero.

GIUS. No cantes más *La Africana*,
vente conmigo a Aragón,
y allí la jota que es gloria
nos cantaremos los dos.
Vente conmigo y no sientas
estos lugares dejar,
que la que aquí es prima donna
reina en mi casa será.

ANTONIA

¡Ay! que cosas dices,
yo ya estoy nerviosa,
déjame tranquila,
cállate esas cosas.
Ten, por Dios, prudencia,
cesa en tu porfía,
porque si te oyeran
buena se armaría.
Esas ilusiones
no has de realizar,
basta ya, Pepito,
deja de soñar.

GIUS.

Pues que te quiero y me quieres
vente y no dudes ya más.
Vente, por Dios, alma mía,
que alguna vez volverás.
Entonando coplas
con el guitarrillo
te diré gitana,
te diré bien mío,
te diré mi gloria,
te diré mi encanto,

te diré mi cielo.
 Cantaré a tu boca,
 cantaré a tu garbo,
 cantaré a tu talle,
 cantaré a tus manos.
 ¡Ay! Antonia mía,
 ¡ay! mi solo amor,
 si me quieres dilo por favor.

ANTONIA Calla, por Dios, que me matas,
 ten ya de mi compasión;
 vete por fin de mi lado
 o serás mi perdición.
 Vete tranquilo y no sientas
 estos lugares dejar,
 aunque sin Vasco, Selika
 muera desolada de tanto pesar.

A DUO

G. Entonando coplas
 con el guitarrico
 te diré mi encanto,
 te diré mi amor,
 te diré mi gloria,
 te diré mi cielo,
 ¡Ay! Selika mía
 de mi corazón.

A. ¡Ay! qué fatiguitas
 siento ya en el pecho
 viendo que es precisa
 la separación;
 pues aunque le digo
 que se marche al punto
 él sólo es el dueño
 de mi corazón.

EL GUITARRICO.—Letra de Manuel Fernández de la Puente y Luis Pascual Frutos. Música del maestro A. Pérez Soriano.

Suena, guitarrico mío;
 suena, guitarrico, suena,
 y no te importe que el viento
 vaya barriendo tus quejas.
 Como el viento es para todos,
 pueden tropezar con ellas.

I

Dila, si la ves pasar,
 dila, pero muy bajito,
 dila que estoy medio loco...
 dila que loco perdido.
 Dila que la Inquisición
 era un horrible tormento;
 pero que aquello no es nada
 para lo que estoy sufriendo.

Dila muchas cosas.
 Dila que la quiero,
 dila que no vivo,
 dila que me muero.
 Dila que me mire
 siquiera un poquico,
 dila que se apiade
 de este baturrico.

II

Dila que mi corazón,
 dila que lo estoy buscando;
 dila que en ella lo puse,
 dila que dónde lo ha echado;
 dila que colme mi amor,
 dila que escuche mis quejas,
 porque sin ella no vivo,
 y quiero vivir para ella.

Dila muchas cosas.
 Dila que la quiero,
 etc., etc.

LAS TRAVIATAS.—Letra de Luis Mirra. Música del maestro Vicente Lleó

Es la jota esencia pura
 del carácter español,
 pues encierra en una copla
 la alegría y el dolor.

El alegre cantar de la jota
da en el pecho más brío y valor
y estallar hace al fin en los labios
el inmenso volcán del amor.

Con tu saya corta,
con tu zarandeo,
con tu pandereta,
tu gracia y jaleo,
me robas la calma,
me matas el alma,
ya no puedo más ;
baila tú conmigo
que la copla siga
hasta reventar.

LA RABALERA.—Letra de M. Eche-
garay. Música del maestro Vives.

Porque soy del Arrabal
me llaman la rabalera :
en siendo de Zaragoza
que me llamen como quieran.

(BAILE.)

Cuando hay tierra de por medio
no satisface un querer,
que el agua bebida a morro
es la que apaga la sed.

بیر عریق

JOTAS DEDICADAS A LOS AMANTES DE TERUEL

Mientras se cante la jota
en el suelo aragonés,
recibirán homenajes
los Amantes de Teruel.

M. GRACIA

Aunque España viera rota
la unidad de la nación,
sus Amantes y su jota
darían vida a Aragón.

A. CURRAS

El que quiera doctorarse
en la ciencia del querer,
que se dé una vueltecita
por las calles de Teruel.

C. PALENCIA

A Aragón vino la Virgen,
de Aragón salieron mártires,
Aragón, patria de Reyes,
de Aragón son los Amantes.

N. DE LIÑÁN

En estos tiempos a nadie
lleva el amor a la tumba :
ni los hombres son Marcillas
ni las mujeres... Seguras.

F. PÉREZ Y GONZÁLEZ

¡Tanto hablar de los Amantes!
Si los hubieran casao,
antes de los ocho días
pué que hubieran regañao.

JOSÉ SERRED

En Aragón la palabra
tiene valor de escritura:
por eso amó hasta la muerte
Diego a Isabel de Segura.

F. GARCÍA IBÁÑEZ

Cuando a un aragonés hiere
mano de persona ingrata,
si es de una mujer, se muere,
y si es de un hombre, le mata.

A. ZOZAYA

Prefiero a los de Verona
los Amantes de Aragón:
aquellos de amor se matan,
y éstos se mueren de amor.

V. GÓMEZ

En Aragón las mujeres
cuando afirman su querer
lo afirman cual lo afirmaron
los Amantes de Teruel.

L. MILLÁ

Caminante, caminante,
que tantas ruinas has visto,
mira esos huesos que viven
sólo porque se han querido.

E. FERRARI

Del odio de dos familias
nació un amor... desgraciado:
siempre las malas raíces
producen frutos amargos.

J. NOMBELA

¡El sitio de Zaragoza!
¡Los Amantes de Teruel!
En Aragón todo es grande,
el odiar como el querer.

J. A. CABESTANY

Murió de pena Marcilla
e Isabel murió de pena:
para dos almas tan grandes
era muy chica la tierra.

R. F. BLANCO

Mi programa aragonés
se reduce a estas dos partes:
luchar como Zaragoza,
querer como los Amantes.

R. SALILLAS

¿Queréis saber quién inspira
al aragonés la jota?
Los Amantes de Teruel
y el Pilar de Zaragoza.

J. DE LA VEGA

En la tierra predilecta
de la Virgen del Pilar,
el morir de amor no tiene
nada de particular.

J. B. GARCÍA

Hay en el cielo una estrella
que sólo se vé en Teruel,
porque es el alma de *aquella*
que se murió por *aquel*.

C. MIRANDA

Me acobarda mucho el frío
y a Teruel voy a vivir,
confiando en el calor
del amor que reina allí.

J. LATORRE

¡Quién pudiera conseguir
lo que Marcilla alcanzó!
Llevarse a la eternidad
a la mujer que adoró.

L. CANO

COPLAS POPULARES

La Virgen del Pilar dice
que no quiere ser francesa,
que quiere ser capitana
de la tropa aragonesa.

A la jota jota
que viva Aragón
y la Pilarica
de mi corazón.

Ante un espejo un baturro
se vió y exclamó con ira:
—¡Reiz, qué cara de burro
tiene ese hombre que me mira!

Si vas a Calatayud
pregunta por la Dolores,
que es una chica muy guapa
y amiga de hacer favores.

A la jota jota
que viva el amor
y las buenas mozas
del rico Aragón.

Tiene una boca mi novia
que vale lo menos tres;
no lo digo por lo hermosa
sino por lo grande que es.

Cuando se muera mi suegra
que la entierren boca abajo,
pa que si intenta marcharse
que se vaya más abajo.

Es tan bien plantau mi chico
que al rifarle pa la quinta
no más al vele dijeron:
—Este pa caballería.

Dende que me quieres tú
estoy engordando yo;
tu cariño m'alimenta
más que el vino y el jamón.

Con un niño pequeñico
el amor comparo yo:
que por cualquiera cosica
se pone de mal humor.

100
BIBLIOTECA TEATRO MUNDIAL

MILLÁ Y PIÑOL (editores). - Calle de Barhará, 15; BARCELONA

VAN PUBLICADAS

EL TREN EXPRESO.	R. Campoamor.
VEINTE DOLORAS	id.
DOSCIENTAS HUMORADAS	id.
CANTARES.	id.
DULCES CADENAS	id.
ME CASO O NO ME CASO? (LOS GRANDES PROBLEMAS)	id.
COUPLETS.	Luis Esteso.
EL CRIMEN DE CUENCA Y OTRAS COSAS	id.
PARA REIRSE.	id.
EL NUEVO CRIMEN DE CUENCA Y OTROS	id.
SERMONES.	id.
DESESPERACIÓN. — ARREPEN- TIMIENTO. — CÁNCER	Espronceda.
PARA LAS MUJERES. (COPLAS)	N. D. de Escovar.
FÁBULAS	Iriarte.
FÁBULAS	Samaniego.
SELECCIÓN DE EPIGRAMAS	Varios autores.
JOTAS ARAGONESAS, CANTADAS Y BAILADAS	id.
NUEVAS RIMAS	A. Bequer.



FÉLIX COSTA, impresor; Conde del Asalto, 45. — BARCELONA

T. 828584

R. 139232

CS 3616951

F. J. OIA. F-131